Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies II	2L
CLUB 2	Bienne IV	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	31.08.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	19:46	End / Ende / Fin / Fine	21:49
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DA65		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	53

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	96284	BEUCHAT Christophe	
Official scorer / Marqueur	96285	JOLIDON Gaël	
Referee 1 / Arbitre 1	30714	NUSSBAUMER Steve	
Referee 2 / Arbitre 2	97368	PAPE Cyril	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Courroux Wolfies II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
15	C	GISIGER Jérôme				98209
28	A	LIECHTI Loïc				218107
35	G	BARTHE Dylan	X	X	X	204466
	G					
96		MEYER Yannick				96322
97		MEYER Matthias				216034
85		FALLET Steve				97159
81		GLÜCK Gaetan				215056
14		GIULIANI Joël				208169
26		VIESTI Francesco				203472
73		DUCOMMUN-DIT-BOUDRY Antoine				222849
9		FORTMANN Romain				2298
54		KELLER Léo				223972
99		MOSER Grégoire				203368

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	DUBOIS Xavier		99294

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
20:24	97		1				
23:59	54	15	2				
25:05	26	99	3				
30:35	97	96	4				
38:26	96	85	5				
40:05	14	9	6				
40:40	97	96	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
09:02	85	2	11:02	C1
38:44	54	2	39:41	H
46:26	96	2	48:26	C1
46:48	81	2	48:48	D
46:48	26	5	53:26	C1
53:41	26	2	55:41	H
59:48	81	2	60:00	D
TOTAL			17 min	

2 Bienne IV

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
66	C	BESSIRE Florian				205198
9	A	KELLER Gilles				221609
30	G	DOMENICONI Noah	X	X		217315
1	G	MICHAUD Amandine		X	X	221234
14		SCHERRER Marc				210367
42		LACHAT Sam				221821
27		WYSS Sandro				222206
8		PFEUTI Raffael				204286
11		MARTI Silas				219506
39		BERBERAT Nathanaël				223890
86		ROTEN Michaël				204145

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	KURZO Marc		220820

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
22:11	14		1				
29:05	39	86	2				
39:41	66	14	3				
43:22	66		4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
09:02	39	2	11:02	B1
12:26	42	2	14:26	H
26:06	14	2	28:06	B1
27:00	9	2	29:00	C1
34:02	42	2	36:02	B1
43:58	39	2	45:58	C1
46:26	14	2	48:26	C1
46:48	86	20	60:00	O
46:48	86	5	51:48	C1
50:54	39	2	52:54	C1
58:19	27	2	60:00	H
59:48	42	2	60:00	M2
60:00	39	2	60:00	D
60:00	39	2	60:00	C1
TOTAL			49 min	